

Too-Sah-You-Aht

Alaskan Missions Collection

---

1-15-1967

### Volume I, Issue 16

Tim Kennedy

Willard Outwater

# Too - SAH - You - AHT

## Noorvik - MIN

Vol. 16 Issue 16

January 15, 1967

Noorvik, Alaska

### NOORVIK SPORTS CLUB ACTIVITIES

Starting January 30 through February 4, 1967

Sponsored by the Noorvik Sports Club

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

1. Drawing for Women's Race will be Jan. 28th at 7:00 P.M.
2. Any out-of-town mushers will be permitted to draw for position not later than 10:00 A.M. on the 30th.
3. Women's entry fee will be \$8.00
4. Men's entry fee will be \$15.00

#### Jan. 30 WOMEN'S DOG RACE 11 MILES

1st \$35.00  
2nd 25.00  
3rd 15.00  
4th 10.00

#### Jan. 30 MEN'S FOOT RACE

1st \$35.00  
2nd 20.00  
3rd 10.00

#### Jan. 31 WOMEN'S 2nd HEAT

1st \$40.00  
2nd 30.00  
3rd 20.00  
4th 15.00

#### ELAPSED TIME

1st \$45.00  
2nd 35.00  
3rd 25.00  
4th 20.00  
5th 15.00  
6th 10.00

#### Jan. 31 SNO-DO RACE

1st \$40.00  
2nd 25.00  
3rd 15.00  
4th 10.00

#### Feb. 1 FREE FOR ALL

Men's \$30.00  
Women 30.00

#### Feb. 1 SLEEPING BAG RACE

1st \$30.00  
2nd 20.00  
3rd 15.00  
4th 5.00

#### Feb. 2 BREAK CAMP

1st \$60.00  
2nd 45.00  
3rd 35.00  
4th 15.00

#### OLD MAN'S FOOT RACE (over 60 years)

1st \$15.00  
2nd 10.00  
3rd 5.00

#### Feb. 3 MEN'S DOG RACE (22mi.)

1st \$70.00  
2nd 55.00  
3rd 40.00  
4th 30.00

(contd. pg. 2)

Feb. 2nd DRAWING FOR MEN 7:00PM



Feb. 4 MEN'S 2nd HEAT

1st \$90.00  
2nd 75.00  
3rd 65.00  
4th 50.00

ELAPSED TIME

1st \$100.00  
2nd 85.00  
3rd 70.00  
4th 60.00  
5th 55.00  
6th 50.00  
7th 45.00  
8th 40.00

Feb. 4 WOMEN'S FOOT RACE

1st \$25.00  
2nd 15.00  
3rd 10.00

SWEEPSTAKE

1st \$85.00  
2nd 65.00 ( \$1.00 a chance)  
3rd 45.00  
4th 35.00

Any person or businessman who wants to sponsor a team contact the club officers.

The officers of the Noorvik Sports Club wish everyone good time and good luck. See you all.

NOORVIK SPORTS CLUB

MONEY FOR BOY SCOUTS

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

Last night the Kool-Aid sales raised \$8.25 for Troop 98. This money is raised at each volleyball game on Saturday.

SKIN\*SEW\*N ARTICLES WANTED!

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

The Fairbanks Native Association a non-profit organization will be operating an Arts and Crafts store at the Alaska State Centennial Exposition (A-67). The exposition will be held from May 25, 1967 to September 25, 1967.

We have been asked to send a list of people from Noorvik who would like to sell any skin sewn articles to be sold at the Arts and Crafts store.

The Fairbanks Native Association plans to pay cash for all items. The number of visitors expected at the exposition is around 200,000 people (150,000 from outside.)

This is a great chance to make money for anyone who is interested.

If anyone is interested, they just have to describe what is to be sent and state the price to us. We will send this information to the Fairbanks Native Association.

TIM and ROSAIRE KENNEDY

BOY SCOUT ADULT COMMITTEE

\*\*\*B\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

The meeting for the Boy Scout Adult Committee will be on Monday, February 16. All the members are urged to attend this meeting. Any father of a boy scout who is interested may come.

The summer camp for the scout will be planned and other problems discussed.

COMMITTEE CHAIRMAN  
ALFRED K. WELLS

## DOG CATCHERS FOR 1967

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

The Common Council of Noorvik had a meeting on the 11th of January 1967. The meeting was about having dog catchers for the city of Noorvik. They elected four dog catchers- they are:

Peter Carfield  
Fred Jack  
Arnold Thomas  
Elmer Gooden

Be sure and keep your dogs tied six months on up or else the dog catcher will claim it until the owner bails his dog out. The charges will be \$5.50 for each dog. Better keep them dogs tied if you don't want to bail them out.

The dog catchers will work under the supervision of Chief of Police and the Council.

by ASS'T EDITOR  
ELMER GOODEN

## PTO ORGANIZED HERE

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

On Monday, January 9, we organized a Parent Teachers Organization. At this meeting we discussed some ideas which we think would improve the childrens education and their behaviour in school.

We voted and elected:

Alfred Wells-- President

Violet Pungalik-- Vice President  
Isaac Smith-----Secretary-Treas.  
Walter Morris----Ass't " " "

We plan to have ~~second~~ second Monday of each month as our monthly P.T.O. meeting. All parents who did not attend this meeting please be there on Feb.13 P.T.O. meeting. We also had refreshments at this meeting.

by ROBERT NEWLIN

## ESKIMO LANGUAGE COURSE

\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*O\*\*\*

Mr. Zebell came to Noorvik for a visit from Ambler. He is the translator who is working with Kobuk people learning how to speak in the Eskimo language. Then he is learning and teaching the Eskimo language. He is staying here till next Thursday January 19, 1967.

He is giving classes on how to spell and write in Eskimo.

Any one interested in the art of spelling and writing in Eskimo is welcome to attend the classes. He is giving classes so that when books are written we Eskimos can be able to read, write, spell, and pronounce correctly in the Eskimo language.

He is also learning the Eskimo language so that he can translate the bible in Eskimo.

He is also planning to move here next August to learn more of the Eskimo language.

by MYRTLE THOMAS



## NAKUNAK IIVILUK

Avayikun

\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*

The following is an Eskimo story translated by Wilfried Zebell using the Eskimo alphabet.

Amani Anigaami utukkanaak

ukiaksraakman ulikluqhuni tipip-

magich ivilut ilagich nakunat

niginiksuk immaqaqtuanik ivilunik

nakunaniglu. Tamatkua-guuk nakunat

nekunagich piiyagalaugmagich

nigiñigaik. Taimmaasii agnaat kanuk-  
imña irañni ilipmagnik kiñikkaña

nanna malguqhuni, anutritutlañigaa.

Taatnatun-tuuk ilipmiñiksuk. Alaka!

Faungar-guuk nakuurut nakuruami.

Asiaktugiakhutik aasiin nakuksiruk.

Tavra.

### THE CROSS-EYE SHELL

by John Richards

\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*

At falltime yonder at Anigaag The stormy tide carried shellfish ashore. Some of them were "cross-eyes." An old couple ate the meat of the shellfish. They ate the "cross-eyes" too without destroying the parts that affect ones eyes. Then the wife wondered, what was

wrong with her eyes, she began to see things double. She went over to her husband. He too felt just like her. That was bad.

Crowberries are a good remedy for this cross-eyedness. They went to get berries and they got well.

### KOTZEBUE BASKETBALL TOURNAMENT

\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*

The first annual Western Invitational Tournament lasted for 4 days. Each night the gym was jam packed with cheering people.

The tournament was won by the Pt. Barrow Kings, who outplayed the Kotzebue Lions in a thrilling game.

The good sport trophy went to Harry Kealuk, captain of the Pt. Barrow team. Frank Jones of the Lions won the most valuable player award.

Kotzebue people are excited about basketball and can't wait until there is another tournament in Kotzebue.

### FLUORIDE

\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*Q\*\*\*

I want to encourage you to give the fluoride pills once again. As we can see the fluoride pills are just laying around.

Please give your children fluoride pills from 7yrs. to babies are the ones that are taking them.

FLUORIDE OFFICER  
VIOLET PUNGALIK

## IRA ELECTIONS

\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*

IRA had a meeting on the 9th of January 1967 to elect for the new members to head the organization. These men were elected by the people of Noorvik. They are:

George Kagoona--President

Paul Brown--Vice President

Alfred Wells--Secretary

Wilbur Sampson--Ass't Sec.

Ronald Barr--Member

Thomas Pungalik--Member

Next Tuesday will be the next IRA Council meeting.

by GEORGE KAGOONA

## LARGE PUMPS SENT TO BORNITE (re printed from the Nome Nugget)

\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*

Large pumps are being sent to the Kennicott Copper Co. operation at Bornite. The main shaft flooded about December 1 and the company is attempting to move relief pumps in by Alaska Airlines Lockheed Hercules plane.

This will be the first time large scale mining equipment has been air lifted into a remote Alaskan area.

An Alaska Airlines spokesman

said one shipment was made early last week and another attempt will be made ~~soon~~ as soon as plane scheduling and weather will permit.

Several hundred people of the area have been employed on the project during the last three years.

A modern town will be established when the mine goes into production of copper concentrates.

## FRIENDS CHURCH WEEKLY ANNOUNCEMENTS

\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*0\*\*\*

Saturday: 7:00PM-- Sunday School  
Teacher's Meeting  
Mission Home.

Sunday: 10:00AM--Sunday School  
Morning Worship after  
Sunday School.  
4:00PM-- Prayer Meeting  
6:00PM--Evening Service

Wednesday: 6:00PM--Prayer Meeting

Thursday: Class Schedule

Beginners.....2P.M.  
Primaries.....3P.M.  
Juniors.....4P.M.  
Intermediates.....5P.M.  
Young People.....7P.M.

The above classes will meet in the Bible Training School classroom.  
Old People.....5P.M.

The Old People will meet in the church or in homes.

EARL AND JANICE PERACHO